VENTA EXCLUSIVA EN LA UNIÓN EUROPEA

SPAWN

Image

Vol. 2
nº 11
1,70 euros

WORLD COMICS

SPAWN.COM

TODD McFARLANE E
IMAGE COMICS PRESENTAN

EL REINO

5ª PARTE

DEDICADO A
DOUGLAS KNIGHT

ARGUMENTO
BRIAN HOLGUIN
TODD McFARLANE

GUIÓN
BRIAN HOLGUIN

LÁPIZ
ANGEL MEDINA

TINTA
DANNY MIKI
VICTOR OLAZABA
ALLEN MARTINEZ
CRIME LAB STUDIOS

COLOR
BRIAN HABERLIN
DAN KEMP
HABERLIN STUDIOS

PORTADA
GREG CAPULLO

SCAN
ELER

TRADUCCIÓN
SANTIAGO GARCÍA

ROTULACIÓN, DISEÑO INTERIOR
Y REALIZACIÓN TÉCNICA
CARLOS MONTE
PILAR TOMEO

Información Planeta-DeAgostini: *www.planetadeagostinicomics.com*
Compra de cómics: *www.planetacomic.com/Planeta*

SPAWN® Vol. 2, nº 11. (4900). Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau, 185. 08021–Barcelona. Es una realización de World Comics. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Jesús Pece. Editora: Cristina de Avilés. Copyright © 2003 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. sobre la presente edición. Reservados todos los derechos. Este número comprende el material del comic-book *Spawn®* nº 111 (VIII/01). Spawn®, its logo, and its symbol are registered Trademarks™ 2001 of Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are Trademark™ and Copyright © Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. Image®, its logo, and its symbol are registered Trademarks™ 1992 of Image Comics, Inc. Copyright © 1992 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. Imprime: Lifusa. Polígono Industrial Can Calderón. Avda. de la Marina 74-76, nave 1. 08830–Sant Boi de Llobregat (Barcelona). Depósito legal: B-4327-02. (I/03). Distribuye: Logista. Aragonés, 18. Polígono Industrial de Alcobendas. 28108–Alcobendas (Madrid). Packager: Trioptría. El precio en Ceuta, Canarias y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain / Impreso en España.

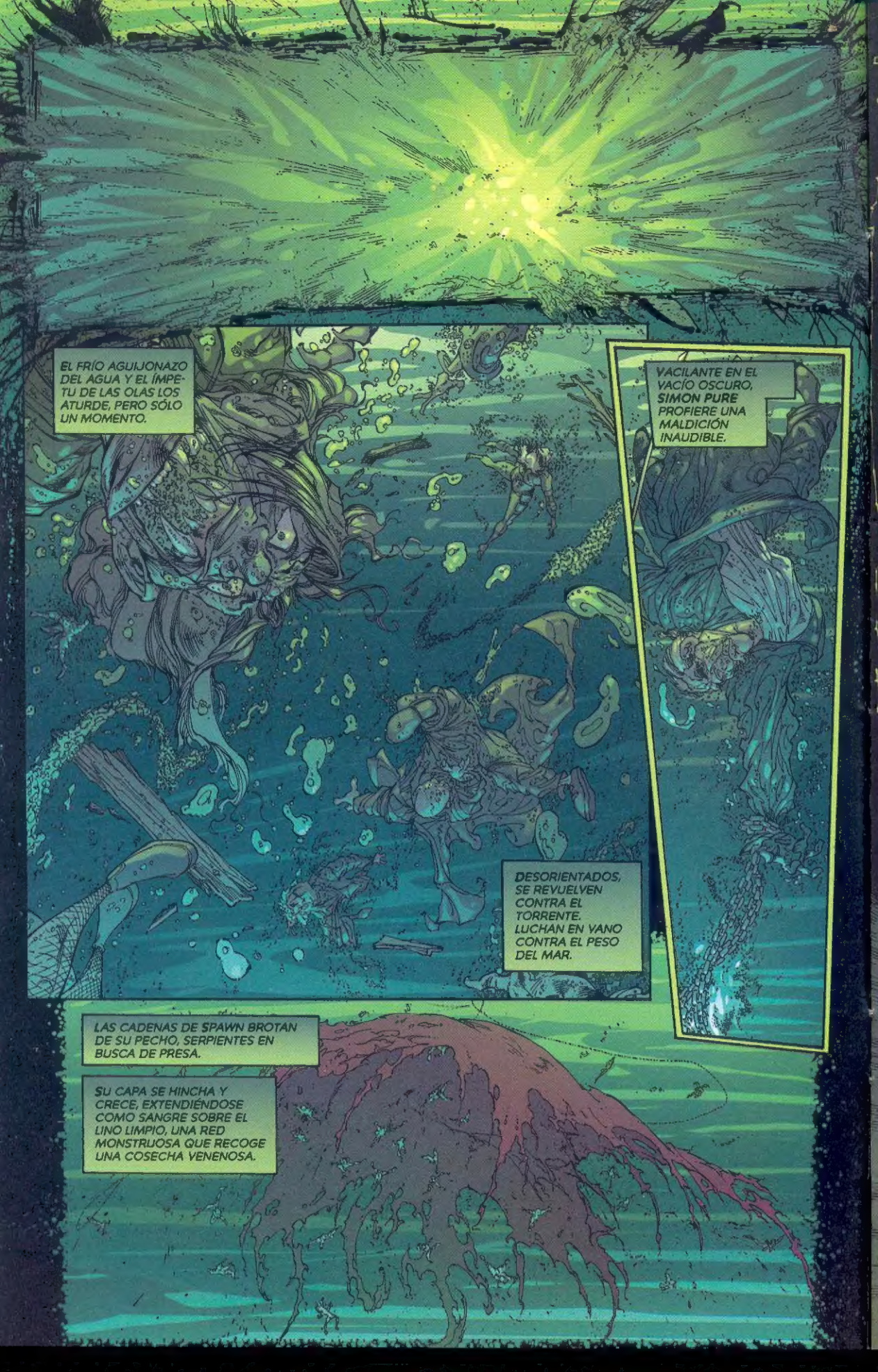
TODD McFARLANE PRODUCTIONS
SPAWN.COM

LA NOCHE DE LA *PURGA* CASI HA LLEGADO.
EL ASALTO FINAL ENTRE LOS RENACIDOS A LA *LUZ*, Y LOS QUE SE HAN PERDIDO A LAS *TINIEBLAS*...
CUANDO LAS CALLES DE ESTA CIUDAD LLENA DE BASURA SERÁN LAVADAS CON LA SANGRE DE LOS PERVERSOS...
EN EL AMANECER SANGRIENTO QUE VENDRÁ LUEGO, EL *PARAÍSO* EMPEZARÁ DE NUEVO...
SERÁ UNA VISIÓN GRANDE Y GLORIOSA...

LÁSTIMA QUE NO VIVIRÁS PARA VERLO.
SALEN DE CIEN RINCONES SOMBRÍOS, ESCUDRIÑANDO LA PENUMBRA CON OJOS DE AZABACHE.
RUGEN Y SILBAN COMO ANIMALES RABIOSOS, HAMBRIENTOS Y DISPUESTOS A COMER.

MÍRANOS, CRIATURA. SOMOS EL FUTURO. EL REINO DE DIOS SE HA PROPAGADO POR LA TIERRA, AUNQUE LOS HOMBRES NO LO VEN.
TE ARRODILLAS COMO UN VIL ESCLAVO, ENGENDRO. CONFÍO EN QUE NO ESPERARÁS PIEDAD.
NUESTRO JUICIO ES FINAL. NADIE PUEDE ELUDIRLO.
BAJO SU MANO, SPAWN SIENTE EL ANTIGUO MURMULLO DEL MUNDO. KILÓMETROS POR DEBAJO, LOS PILARES DE LA TIERRA GIRAN Y GRUÑEN.

NO PUEDES HUIR DE NOSOTROS. SOMOS LEGIÓN. SOMOS MUY FUERTES.
SOMOS DEMASIADO *RÁPIDOS* PARA TI.
SE MUEVE EN LENTAS OLEADAS, COMO ONDAS EN UN ESTANQUE. SUAVE COMO UN SUSPIRO AL PRINCIPIO, EL AULLIDO DE UN ESPECTRO DESPUÉS.
¡SIMON! ¡MIRA!
¿QUÉ? ¡¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?!
FRENARTE.
Y SE DESMORONA CON MIL TRUENOS.

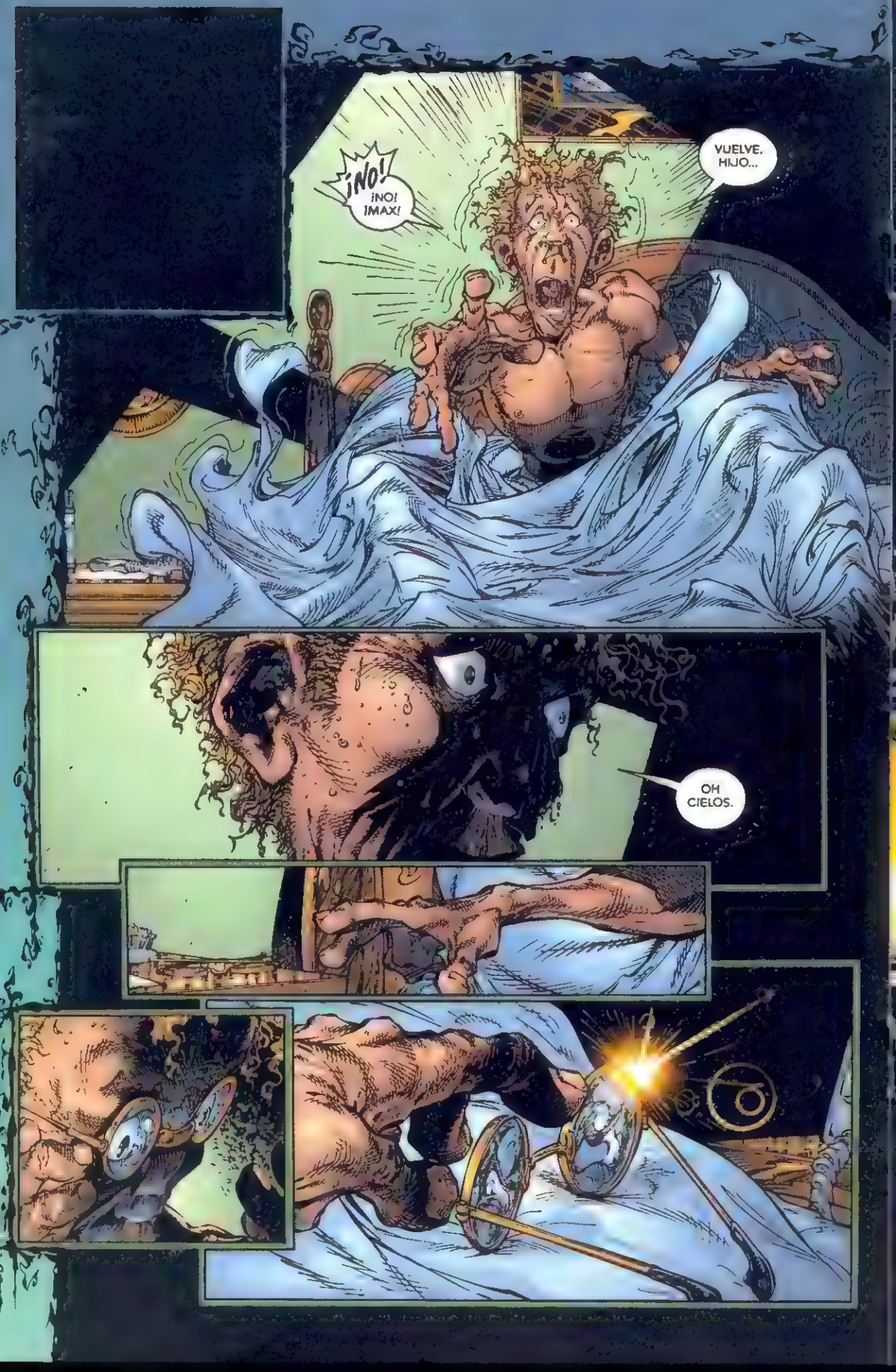

EL FRÍO AGUIJONAZO DEL AGUA Y EL ÍMPETU DE LAS OLAS LOS ATURDE, PERO SÓLO UN MOMENTO.
VACILANTE EN EL VACÍO OSCURO, SIMON PURE PROFIERE UNA MALDICIÓN INAUDIBLE.
DESORIENTADOS, SE REVUELVEN CONTRA EL TORRENTE. LUCHAN EN VANO CONTRA EL PESO DEL MAR.
LAS CADENAS DE SPAWN BROTAN DE SU PECHO, SERPIENTES EN BUSCA DE PRESA.
SU CAPA SE HINCHA Y CRECE, EXTENDIÉNDOSE COMO SANGRE SOBRE EL LINO LIMPIO, UNA RED MONSTRUOSA QUE RECOGE UNA COSECHA VENENOSA.

SIMON PURE PROPINA GOLPES A LAS CADENAS QUE LE SUJETAN, PERO SE MUEVE CON TORPEZA.
LOS CUERPOS SE RETUERCEN, LOS PULMONES RASGADOS POR AGUJAS INVISIBLES, ANSIOSOS DE AIRE.
SPAWN LOS BAJA. LOS BAJA AL FONDO MARINO.
LA ENERGÍA RECORRE LAS CADENAS, LAS VENAS DE LA CAPA DE SPAWN.

SIMON PURE OBSERVA CON HORROR CÓMO SUS HERMANOS DE SANGRE ESTALLAN IGUAL QUE CHINCHES EN UNA ESTUFA CALIENTE.
HACE UN ÚLTIMO Y DESESPERADO INTENTO DE LIBERARSE.
ESTA VEZ, NO APUNTA A SUS CADENAS.

¿PAPÁ...? PAPÁ, SOY YO.
SOY YO, MAX. LO SIENTO.
SIENTO HACERTE PASAR ESTO.
NUNCA IMAGINÉ QUE ACABARÍA ASÍ. ES QUE... NO SÉ... ESTABA ENFADADO.
PERO NUNCA QUISE HACERTE DAÑO.
SHAG
NI A MAMÁ.
DE VERDAD.
¡HIJO, ¿DÓNDE ESTÁS? DIME DÓNDE ESTÁS E IRÉ A BUSCARTE!
SHAG
ES DEMASIADO TARDE, PAPÁ. SÓLO QUERÍA... SÓLO QUERÍA DECIR... OH, DIOS.
SHAG
MAX, TRANQUILO. PASE LO QUE PASE, LO SOLUCIONAREMOS.
SÓLO QUERÍA DECIR QUE LO SIENTO. NO ES CULPA TUYA, ES MÍA.
SHAG
¡NO, MAX, ES CULPA MÍA. DEBÍ ESTAR A TU LADO!
LO SIENTO MUCHO. PERO QUIERO QUE SEPAS QUE... PAPÁ...
...
¡MAX! NO TE VAYAS. LO SOLUCIONAREMOS. TODO IRÁ MEJOR. TE LO PROMETO.
¡MAX! HIJO... ¡NO TE VAYAS!
¡MAX...!

LO SIENTO.
MAX NO PUEDE SALIR A JUGAR.
¿QUIÉN ERES? ¿QUÉ ESTÁIS HACIENDO CON MI HIJO?
YA NO ES TUYO. NOS PERTENECE. PERTENECE AL *REINO.*
¡JURO POR DIOS QUE SI LE HACÉIS DAÑO, SI LE HACÉIS ALGO...
NO ME HABLES ASÍ.
NO SABES QUIEN SOY NI LO QUE LE HE DADO. AHORA TIENE UNA VIDA MEJOR.
ADEMÁS, TU VIDA Y TU MUNDO YA NO EXISTIRÁN MUCHO TIEMPO. VAMOS A DARLE UN NUEVO PRINCIPIO.
¡INTENTA ALEGRARTE POR ÉL!
TOMA...
PENSÉ QUE QUERRÍAS GUARDARLAS. YA NO LAS NECESITA.
TU MALA VISIÓN Y TODAS LAS DEBILIDADES QUE LE TRANSMITIERON TUS GENES... LAS HA SUPERADO.
¡TE ENCONTRARÉ, OS ENCONTRAREMOS. Y ENTONCES...
NO ME AMENACES. NO PUEDES HACER NADA.
LO SABEMOS TODO DE TU *AMIGO.* NO ES RIVAL PARA NOSOTROS HASTA ÉL LO SABE.
AHORA DEBO IRME. NO TENÍA POR QUÉ DEJAR QUE SE DESPIDIERA.
ALÉGRATE POR ÉL, DE VERDAD. Y PIENSA EN ESTO LOS POCOS DÍAS QUE TE QUEDAN EN ESTE MUNDO...
AL FINAL, FUIMOS NOSOTROS QUIENES ESTUVIMOS CON ÉL. *NOSOTROS* QUIENES LE *AMAMOS.*


¡NO!
¡NO! ¡MAX!
VUELVE, HIJO...
OH CIELOS.

SEÑOR, PADRE DE LA LUZ, PORTADOR DE LA JUSTICIA...
DAME FUERZAS.
FUERZAS PARA SERVIRTE. PARA HACER TU VOLUNTAD... ASÍ EN LA TIERRA COMO EN EL CIELO.
PERDONA MI DEBILIDAD. HAS PUESTO A PRUEBA MI VALÍA.
HE FALLADO.
PERO EN NOMBRE DE MIS HERMANOS CAÍDOS, EN NOMBRE DE TODO LO QUE ES SAGRADO...
JURO QUE *NO* VOLVERÉ A FALLARTE.

DEJA DE LLORIQUEAR, MAX. SE ACABÓ LA INFANCIA. CRECE.
VETE.
ESTO ES LO QUE QUERÍAS. LO QUE SOÑABAS. LA OPORTUNIDAD DE VIVIR PARA SIEMPRE, SIN *DOLOR*, SIN *ANHELOS*.
UNA VIDA LLENA DE SIGNIFICADO, SENTIDO Y AMOR.
VETE.
TOMA...
ESTARÁS MUERTO DE HAMBRE. ADELANTE. NO ME DUELE. ME GUSTA. ASÍ SOY *PARTE* DE TI.
VAMOS
NO.
MAX, ESTO NO ES UN JUEGO. AHORA ERES DE LOS NUESTROS. SI NO COMES, TE VAS A *MORIR*. CRÉEME, NO SERÁ BONITO.
¿SÍ?
SÍ.
BIEN.
NO SEAS ASÍ, POR FAVOR. SÓLO QUIERO LO MEJOR PARA TI.

NO FUNCIONÓ, ¿VERDAD?
No.
PUEDE QUE LES FRENARAS. NO LOS DETUVISTE.
OLVÍDATE DE LAS CHORRADAS DE LAS PELIS DE TERROR. ESTACAS EN EL CORAZÓN, CRUCES DE ORO, DECAPITAMIENTOS... NADA DE ESO FUNCIONA.
TIENES QUE ***DESTRUIRLOS.*** QUEMARLOS, DESINTEGRARLOS, REDUCIRLOS A ÁTOMOS. NO DEJES NI UNA MANCHA.
PERO HAY DEMASIADOS, CHICO. ASESINARÁN A LA MITAD DE LA CIUDAD ANTES DE QUE TE HAYAS ATADO LAS BOTAS.
LO SÉ.
PERO... TIENES UN PLAN, ¿VERDAD?
Sí.
NO VA A GUSTARNOS, ¿VERDAD?
No.

...NUESTROS HERMANOS Y HERMANAS HAN VUELTO AL POLVO DEL QUE NACIERON. EL MARTIRIO FINAL. LES DAMOS LAS GRACIAS Y LES HONRAMOS.
ESTO ES LA GUERRA SANTA. MUEREN LOS SOLDADOS, PERO EL EJÉRCITO CONTINÚA.
ASÍ QUE AHORA OS TOCA A VOSOTROS.
SE OS LLAMA A SERVIR A VUESTRO DIOS. AL *REINO*. A CONVERTIROS EN LA ÉLITE.
¿QUIÉN RESPONDERÁ AL DESAFÍO?
¿QUIÉN OCUPARÁ EL LUGAR DE LOS CAÍDOS?
¡YO!
¡YO!
¡YO!

SOMOS LOS HIJOS DEL *REINO.*
LA VELOZ E INFLEXIBLE *ESPADA DE DIOS.*
SOMOS EL EJÉRCITO DE LA *JUSTICIA.*
Y LA *JUSTICIA* DEBE SER *CIEGA.*
HERMANO MATHIAS, ¿ESTÁS LISTO PARA *VER* LA *LUZ?*
SÍ.

CÁLLATE, ZAB.
ESCUCHA, SPAWN. SABES LO QUE SOMOS. DEMONIOS, SÍ. PERO DE UNA CLASE ESPECIAL. SOMOS LOS QUE ABRIMOS.
NO HAY NADA EN EL UNIVERSO QUE PUEDA IMPEDIRNOS ENTRAR. NO HAY PUERTA CERRADA PARA NOSOTROS.
"AL MENOS, ASÍ ERA ANTES."
¿ESTÁS SEGURO DE QUE ES LO QUE QUIERES HACER? NO ES QUE ME QUEJE, ¿SABES? ES QUE...
ESTOY DECIDIDO.
PERO ANTES DE QUE LO HAGAS, SÓLO QUIERO DECIR UNA COSA. PARA CONFIRMAR QUE LO SABES.
DICE QUE YA SE HA DECIDIDO. ¡VENGA! ¡VAMOS A HACERLO!

"VERÁS, EN EL MUNDO HAY TODO TIPO DE PUERTAS. GRANDES, PEQUEÑAS, DE TODAS LAS FORMAS Y TAMAÑOS."
"ALGUNAS SON OBVIAS. OTRAS, TE PUEDES PASAR LA VIDA BUSCÁNDOLAS SIN ENCONTRARLAS."
"PERO LA CUESTIÓN ES QUE DETRÁS DE CADA PUERTA DE CADA MUNDO, SIEMPRE SE ENCUENTRA LO MISMO. ¿SABES EL QUÉ?"
"*CONSECUENCIAS.* ESO ES LO QUE SE ENCUENTRA."
"LA RAZÓN POR LA QUE TE CUENTO ESTO ES PORQUE ESTÁS A PUNTO DE ABRIR UNA ***PUERTA MUY GRANDE.*** MÁS DE LO QUE IMAGINAS."
"SÓLO QUIERO ASEGURARME DE QUE HAS PENSADO EN LAS CONSECUENCIAS. NADA MÁS."
"YA HE HABLADO. VAMOS A HACERLO."

BUENO, BUENO, BUENO...
...ESTAMOS PRECIOSOS.
ES BUENO VOLVER.

QUIERO QUE LOS MIRÉIS. MIRADLOS CON VUESTROS *NUEVOS OJOS.*
MIRADLOS COMO YO LOS VEO. COMO *SON DE VERDAD.*
CONTEMPLAD LA MARCA DEL *PECADO*, LA MANCHA DEL *MAL* QUE LLEVAN EN LA FRENTE.
SON VUESTRA PRESA.
QUIEN QUIERA QUE LLEVE ESA MÁCULA ES UNA ABOMINACIÓN PARA EL SEÑOR.
PECADORES INDIGNOS QUE DEBEN SER ELIMINADOS DE LA VISTA DEL SEÑOR.
MAÑANA POR LA NOCHE...

...ASÍ SERÁ.